---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

ULUSLARARASI ÇALIŞMA ÖRGÜTÜ 

İstatistikler Departmanı

ICLS/20/2018/Guidelines

Uluslararası Çalışma İstatistikçileri 20inci Konferansı

Cenevre, 10-19 Ekim 2018

**Kooperatif istatistiklerine**

**ilişkin kılavuz**

Kooperatif istatistiklerine ilişkin kılavuz

**Önsöz**

20. Uluslararası Çalışma İstatistikçileri Konferansı,

Dünyanın her ülkesindeki kooperatiflere istatistik üretme ihtiyacını kabul ederek,

19. Uluslararası Çalışma İstatistikleri Konferansı (2013) tarafından benimsenen kooperatif istatistiklerine ilişkin daha fazla çalışma ile ilgili kararı anımsatarak,

Kalkınma politikalarının formüle edilmesi ve uygulanması açısından, Kooperatiflerin Teşvikine İlişkin Tavsiye Kararı 2002 (No. 193) gereksinmelerini, özellikle kooperatifler hakkında ulusal istatistikleri geliştirmek için ulusal politikalara duyulan ihtiyacı anımsatarak,

Uluslararası Çalışma İstatistikçileri Konferansı tarafından alınan kararlarda yer alan mevcut uluslararası istatistik standartlarını anımsayarak, özellikle de 19. Uluslararası Konferans (2013) tarafından kabul edilen iş, istihdam ve işgücü yetersizliği istatistikleri ve iş ilişkileri istatistikleri ile 20. Uluslararası Çalışma İstatistikçileri Konferansı (2018) tarafından kabul edilen kararı anımsatarak,

Mevcut diğer uluslararası istatistik standartlarıyla tutarlılık ihtiyacını, özellikle de Ulusal Muhasebe Sistemi (UMS) ile ilişkisini tanıyarak,

Aşağıdaki yönergeleri onaylar ve ülkeleri bunların dayandığı kavramsal çerçeveyi test etmeye teşvik eder.

**Amaçlar ve kullanımlar**

1. Bu kılavuz ilkeler kooperatifler hakkında bir dizi istatistik geliştirmeyi kolaylaştırmayı amaçlamaktadır. Kılavuz, belirli ulusal ihtiyaçları ve koşulları dikkate alarak geniş bir tanımlayıcı, analitik yelpazesi ve politika amaçları için yeterli bir bilgi tabanı sağlayacaktır.

2. Kooperatiflere ilişkin istatistikler özellikle:

(i) kooperatiflerin işgücü piyasalarına ve ekonomiye katkısının izlenmesi ve

(ii) ekonomik ve sosyal politikaların ve programların tasarımı, uygulaması ve değerlendirmesine katkıda bulunmak, ve

(iii) kadın veya erkek işçi ve ortak grupları ile genç insanlar ve özel durumları olan grupların analizini kolaylaştırmak.

3. Bu hedeflere ulaşmak için istatistik seti mümkün olduğu ölçüde, şu istatistikleri içerir:

(i) kooperatiflerin sayısı ve türü;

(ii) kooperatif ortakları;

(iii) işgücü istatistiklerine ilişkin yönergede tanımlanan istihdam ve diğer çalışma şekilleri dâhil olmak üzere Uluslararası Çalışma İstatistikçileri Konferansı (2013) tarafından kabul edilen kooperatiflerde üretilen işler ve yaratılan istihdam ve yetersiz istihdam;

(iv) kooperatiflerin ekonomik katkısı.

4. Kooperatiflere ilişkin istatistikler, çeşitli kullanıcılar ile istişare halinde geliştirilmelidir ve diğer sosyal ve ekonomik istatistiklerle uyumlu ve uluslararası standartlara uygun olmalıdır.

Bu kılavuz, ortak kavram ve tanımlara dayalı bütünleşmiş bir ulusal sistemin parçası olarak kooperatiflere ilişkin farklı amaçlarla istatistik üretmeyi kolaylaştırmaya hizmet etmelidir.

5. Kooperatiflere ilişkin istatistiklerinin geliştirilmesinde ülkeler, uluslararası karşılaştırılabilirliği teşvik etmek ve işgücü piyasası ve ekonomik ve sosyal analiz amacıyla eğilimlerin değerlendirilmesi için bu kılavuzu çalışmalarına dâhil etmeye gayret etmelidir.

**Referans kavramlar ve tanımlar**

6. Kooperatif, ortak ekonomik, sosyal ve kültürel ihtiyaçlarını ve beklentilerini müştereken sahip olunan ve demokratik olarak kontrol edilen bir işletme yolu ile karşılamak için gönüllü olarak bir araya gelen bireylerin ve/veya tüzel kişilerin özerk birliği olarak tanımlanır.

7. Ortaklar, sahip oldukları işletmelerden veya bunların işlemlerinden müştereken yararlanmak için bir kooperatif kurarlar veya kurulmuş olana katılırlar. Bununla birlikte, ortaklar mal ve hizmetlerin hem sahipleri hem de kullanıcıları olarak çift statüye sahiptirler.

8. Ulusal mevzuata uygun olarak, kooperatif ortakları bireyler veya yasal (tüzel) kişiler olabilirler. Kooperatifler, hizmetlerini kullanan ve ortaklık sorumluluklarını kabul etmeye istekli etnik, sosyal, politik ya da dini ayrımcılık yapılmadan tüm kişi ve kuruluşlara açık olmalıdır.

9. UMS’ye göre kooperatifler finansal olmayan kurumlar olarak gruplandırılırlar ve finansal şirketler veya kar amacı gütmeyen kuruluşlar olarak kabul edilirler. Eğer anasözleşmesi bir kooperatifin, karını veya fazlasını dağıtmasını engelliyor ise, bu bir kar amacı gütmeyen kuruluş olarak mütalaa edilmelidir; kârını veya işletme fazlasını ortaklarına dağıtabiliyor ise, bu bir kar amacı gütmeyen kuruluş değildir.

10. Kooperatifler, diğer kurumlardan demokratik olarak kontrol edilmeleri bakımından farklılık göstermektedir, yani kooperatiflerde bir ortak-bir oy kuralı geçerlidir.

11. Kar amacı gütmeyen kooperatifler, diğer kar amacı gütmeyen kurumlardan da farklıdır.

Ortaklar, kooperatif tarafından sağlanan mal ve hizmetlerin kullanıcıları olarak kooperatifin sermayesine de katkıda bulunurlar.

**Kooperatif türleri**

12. Ortaklarının temel ilgi alanlarına dayalı olarak kooperatifler, dört ana tipe ayrılabilirler (diyagram 1):

(i) üretici kooperatifleri;

(ii) işçi kooperatifleri;

(iii) tüketici / kullanıcı kooperatifleri;

(iv) çok paydaşlı kooperatifler.

13. Bir üretici kooperatifinde, ortakların temel çıkarları onların kendilerine özgü işletmelerinin üretim faaliyetidir. Ortaklar arasında küçük tarım veya zanaat üreticileri gibi hane halkı piyasası işletmeleri vardır, fakat bunların yanında, şirketleri de kapsar.

14. Bir işçi kooperatifinde, ortaklar kooperatif tarafından sağlanan işe ilgi gösterirler. Ortaklar bireysel işçilerdir (işçi-ortaklar) ve işleri kooperatif aracılığıyla doğrudan güvence altına alınmıştır.

15. Bir tüketici / kullanıcı kooperatifinde, ortaklar kooperatif tarafından veya aracılığıyla sağlanan mal veya hizmetleri tüketenler veya kullananlardır. Finansal hizmet kooperatifleri de hizmet üreten kooperatifler olarak kabul edilmekle beraber, tüketici / kullanıcı kooperatiflerinin bir parçası olarak sınıflandırılır.

16. Çok paydaşlı kooperatif, birden fazla türde ortakları olan bir kooperatiftir. Kooperatifin faaliyetinde önemli yer tutan ve içinde:

(i) birden fazla ortak tipi, kooperatifin yönetim yapısında temsil edilir; ve

(ii) hiçbir ortak grubu, oyların çoğunluğu ile hâkim bir konuma sahip değildir veya yönetim organı veya kararlar üzerinde özel veto hakkı yoktur.

Diğer kooperatif türleri de birden fazla ortak türüne sahip olabilir ancak sadece bir ortak tipi kooperatif yönetiminde hâkimdir.

**Diyagram 1. Kooperatif türleri**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Kooperatif türü** | **Ortakların ilgi alanı** | **Ortak türü** |
| Üretici kooperatifi | Üretim faaliyeti | Üretici-ortaklar:  -Küçük tarımsal veya sanatkârların işletmeleri  -kayıtlı veya tüzel kişiliği olmayan |
| İşçi kooperatifi | iş | İşçi-ortaklar |
| Tüketici/kullanıcı kooperatifi | Tüketim | Tüketici-ortaklar:  Müşteriler, müşteri aileleri, kâr amacı gütmeyen kurumlar, üreticiler, şirketler |
| Çok-paydaşlı kooperatif | Birden fazla ilgi alanı | Üretici-ortaklar  Tüketici-ortaklar  İşçi-ortaklar |

**İstatistiksel birimler**

17. Kooperatif istatistiklerinin üretilmesi ile ilgili farklı birimler vardır. Temel birimler kooperatifler; kooperatif ortakları; kişiler; iş veya iş aktiviteleri ve

UMS ve Uluslararası Standart Endüstriyel'de tanımlanan kurumsal birimler ve

Tüm Ekonomik Faaliyetlerin Sınıflandırılması, Revizyon 4 (ISIC, Rev. 4).

18. Ortaklık, her bir kooperatifin ortak sayısı olarak tanımlanır.

**İşletme tanımları**

19. Kooperatiflerin tanımı, dört kıstas temelinde işlevselleştirilebilir:

(i) Kooperatif, resmi olarak kurulmuş bir kurumsal birim olmalıdır (finansal olmayan şirket, finansal kurum veya kar amacı gütmeyen kurum);

(ii) Bir kooperatif, her ortağın eşit oy hakkına sahip olduğu ilkesine göre ortakları tarafından demokratik olarak kontrol edilmelidir;

(iii) Kooperatifin ortaklığı gönüllü olmalı ve kısıtlayıcı olmamalıdır;

(iv) Ortaklar arasında kar veya işletme fazlalığı dağıtımı doğrudan ortakların yatırdıkları sermaye ile bağlantılı olmamalıdır.

20. Tescil edilmemiş kooperatifler, kooperatifler gibi benzer bir şekilde faaliyet gösteren işletmelerdir, fakat kayıtlı olmayan kooperatiflerdir. Bu kooperatifler yukarıdaki 19. paragrafta listelenen (ii), (iii) ve (iv) kriterlerine göre tanımlanmalıdır.

21. Mütüeller, kendi kendine yardım grupları veya sosyal girişimler (UMS’de tanımlandığı gibi) kooperatifler olarak sayılmamalıdır.

22. Hem şahıslar hem de tüzel kişiler birden fazla kooperatif ortağı olabilir. Kooperatifler bu nedenle karşılıklı olarak dışlanmış olmayan ortaklıklara sahipler, fakat ortaklık, gruplar veya kooperatif türleri için önemli olabilir.

23. Kooperatif istatistiklerinin, kooperatif ortağı olan kişi ve kuruluşlara ait istatistikleri yanı sıra kooperatif yapısında olmayan iştiraklerine, yani kooperatifler tarafından sahip olunan veya kontrol edilen anonim şirketlere ilişkin istatistikleri de içermesi gerekmektedir.

**Kooperatiflerde iş yaşamı**

24. Kooperatiflerde yapılan çalışmalar ortaklar ve ortak olmayanlar tarafından üstlenilebilir

ve iş istatistikleri ile ilgili 19. Uluslararası İşçi İstatistikçiler Konferansı (2013) tarafından kabul edilen istihdam ve işgücü yetersizliğine ilişkin kararda tanımlanan tüm iş formlarını içerebilir.

25. Kooperatiflere ilişkin istatistikler kapsamında ortaklar ve ortak olmayanlar tarafından yapılan çalışmalar şunları içerir:

(i) Kooperatifler;

(ii) Üretici kooperatifi veya çok paydaşlı kooperatiflere ortak olan ekonomik birimler;

(iii) Kooperatiflerin sahip olduğu veya kontrol ettiği iştirakleri.

Kooperatiflerde üretilen işlerle ilgili istatistikler, özellikle istihdam istatistikleri, bunların her biri için kurumsal olarak ayrı ayrı derlenmeli ve tablo halinde hazırlanmalı veya ayrıştırılmalıdır.

26. Kooperatiflerin işçi-ortakları tanım gereği kendi kooperatiflerindeki çalışmaları yürütürler. Üretici ‐ ortak ve tüketici ‐ ortaklar da kendi kooperatiflerindeki işleri yaparlar. Kooperatiflerin ortağı olan işletmelerde kooperatifler ve aynı zamanda kooperatifler tarafından sahip olunan veya kontrol edilen işletmeler tarafından sağlanan mal ve hizmetleri kullanırken (özellikle üretici kooperatiflerinde) yapılan iş de bu kapsamdadır.

27. Kooperatif ortakları tarafından gerçekleştirilen fakat kooperatife ait olmayan işler, kooperatif istatistiklerinin kapsamı dışındaki işler olarak düşünülmelidir.

28. Kooperatifin işçi-ortakları bağımlı işçilerdir, çünkü örneğin, çoğunluk hissesini elinde bulunduranlarla kıyaslandığında onlar kadar işletmelerinin işleyişi üzerinde aynı derecede kontrol sahibi değildirler. Bu işçilere çalışılan süre veya her görev için bir ücret veya maaş ödenirse veya kooperatifte yapılan işe göre parça başı ücret ödenirse, bunlar kooperatifin işçileri olarak mütalaa edilir. Yalnızca kar veya işletme fazlası ödenirse veya hizmet başına bir ücret ödenirse, 20. Uluslararası Çalışma İstatistikçileri Konferansı (2018) tarafından kabul edilen iş ilişkileri ile ilgili istatistiklerle ilgili kararına göre bağımlı yükleniciler olarak sınıflandırılmalıdır.

29. Üretici kooperatiflerin ortağı olan ve işletmeleri bulunan kuruluşlar, genel olarak bağımsız çalışanlar olarak sınıflandırılırlar; işçiler eğer pazarlara erişim, organizasyon veya işin fiyatlandırılması gibi işlerini önemli ölçüde veya tamamen kooperatife bağlıyorsa bu işçiler

bağımlı olarak sınıflandırılabilirler (örneğin, ortakların faaliyetlerini açık bir şekilde kontrol ederler ve eğer ölçütleri yerine getirirlerse mevcut standartlarda belirtilen bağımlı yükleniciler olarak sınıflandırılırlar).

30. Kooperatif ortakları, yönetim veya idari işlerde görev üstlenmiş olabilirler. Böyle bir çalışma kooperatif tarafından yapıldığında üretici kooperatiflerinin ortağı olan işletmelerin kooperatifte istatistiksel amaçlar için yaptıkları bir iş olarak düşünülebilir. Üretici kooperatiflerinde kooperatiften ücret almadan böyle bir iş yapılırsa, ortak işyerinde çalışan işçi olarak istihdam edilmiş sayılır; kooperatif tarafından ortaklara ücret karşılığı veya karşılığı olmadan iş yaptırılması da kooperatif işlerinde istihdam olarak kabul edilir. Eğer tüketici ‐ ortaklar kooperatiflerinde ücretsiz herhangi bir iş yaparlarsa bu gönüllü bir çalışma kabul edilir.

31. Ortak olmayanlar, her tür kooperatifte işçi olarak ya da gönüllü olarak iş yapabilirler.

**Veri toplama, tabülasyon ve analiz**

32. Kooperatiflerin ekonomik katkısını değerlendirmek için farklı kooperatif türlerinin özelliklerinin dikkate alınması önemlidir. Bu katkının farklı ölçümlenmesi kooperatifin türüne (ve dolayısıyla da ortakların ilgi alanlarına) bağlı olabilir. Bu amaçla istihdam hakkında bilgi toplanmalı, gelir, katma değer, varlıklar, borçlar, kar veya işletme fazlasının kullanımı, yatırım ve işçi kazançları kooperatif istatistikleri kapsamında düşünülmeli. Ayrıca, ortaklar ve ortak olmayan kişilerin işlemleri (ortaklık payları) ile ilgili de bilgi toplanmalı.

33. Kooperatifler, kooperatif ortakları ve iş veya çalışma türleri ile ilgili kapsamlı istatistikler ve kooperatif istatistikleri kapsamında gerçekleştirilen faaliyetler mümkünse en az beş yılda bir düzenli olarak yayımlanmalıdır. Bu kapsamlı istatistikler tercihen kooperatif sayımına dayanmalı, fakat aynı zamanda periyodik olarak düzenlenecek araştırmalara da dayanmalıdır.

34. Mümkün olduğunca, istatistikler kooperatifler, kooperatiflere ortak olan işletmeler ve kooperatiflerin sahibi olduğu ya da kontrol ettiği işletmeler için ayrı ayrı derlenmelidir.

35. Kooperatiflerin düzenli (tercihen yıllık) olarak izlenmesi istatistiksel amaçlar ve kuruluş araştırmaları için uyarlanmışsa bunlar idari esaslara dayandırılabilir; kooperatif ortakları olan kişilere ait veriler de hane halkı anketleri aracılığıyla toplanabilir.

36. Kooperatiflerin istatistikleri aşağıdaki gibi sistematik olarak tablo haline getirilmelidir:

(i) Yukarıdaki 12. paragrafta sıralanan dört ana kooperatif türü ile ilgili ve uygulanabilir olduğu ulusal olarak kabul edilen özel alt-türler;

(ii) Ekonomik faaliyet koluna göre;

(iii) Kentsel ve kırsal alanlar dâhil olmak üzere ulusal amaçlarla ilgili bölgelere göre.

37. Kooperatiflere ortak olan kişilerin, kooperatiflerin ortağı olan işletmelerin ve aynı zamanda istihdamla ilgili istatistikler, özellikle cinsiyet, yaş grubu, coğrafi bölge ve kentsel ve kırsal bölgelere göre ve ortak türüne göre sistemin önemli özellikleri dikkate alınarak sistematik olarak ayrıştırılmalıdır.

38. Kooperatiflerde yaratılan istihdam istatistikleri sistematik olmalıdır. İstihdamdaki statü de dâhil olmak üzere, işin önemli özelliklerine ve kooperatifin ekonomik faaliyetlerinin yanı sıra iş sahibinin cinsiyet ve yaş grubuna göre de ayrıştırılmış olmalıdır.

39. Mümkünse, faal olmayan kooperatifler ayrı olarak tanımlanmalı ve kooperatif istatistiklerine dâhil edilmemelidir.

**Gelecekte yapılacak iş**

40. ILO, ilgili ülkeler ve kurumlarla işbirliği içinde, bu kılavuzda sunulan kavram ve tanımların test edilmesini amaçlayan çalışmalar yapmalıdır.

41. ILO, ilgili taraflarla işbirliği içinde, kooperatiflerin ekonomik katkısını değerlendirecek ölçümler geliştirilmesine çalışmalıdır.

.

42. ILO, ilgili ülkeler ve kurumlarla işbirliği içinde bu kılavuz ile ilgili ve özellikle de kooperatif benzeri ve tescil edilmemiş birimler hakkında metodolojik çalışma yapmaya devam etmelidir.